

MANUAL BUTTONHOLE

- * Use the automatic buttonhole foot up to 1 3/4 "(45 mm) in length, but don't lower the buttonhole lever or a beep will sound.
- * Use the satin foot to create larger buttonholes.
- * Carefully mark the buttonhole length on your garment. Place the fabric with the buttonhole marked under the buttonhole foot. Slide the foot forward so that the needle pierces the fabric at the beginning of the buttonhole.

PROCEDURE

1. Start the machine to form first bartack and left side of buttonhole.
2. Sew second bartack and stitch backward until needle reaches beginning of buttonhole.
3. Stitch forward to the end of buttonhole mark to complete buttonhole.
4. Push the reverse stitch switch to tie off the stitches.

NOTE: If stitch length is manually set at 0.8 (mm) for step 1, set the stitch length at 0.8 (mm) for step 3 as well.

BOUTONNIÈRE MANUELLE

- * Utilisez le pied pour boutonnière automatique jusqu'à 45 mm (1 3/4") de long, mais n'abaissez pas le levier pour boutonnière, sinon un bip retentira.
- * Utilisez le pied pour point bourdon pour créer des uttonnières plus grandes.
- * Marquez soigneusement la longueur de la boutonnière sur votre vêtement. Placez le tissu avec la boutonnière marquée sous le pied pour boutonnière. Faites glisser le pied vers l'avant de façon que l'aiguille perce le tissu au début de la boutonnière.

PROCÉDURE

1. Démarrez la machine pour former le premier point d'arrêt et le côté gauche de la boutonnière.
2. Cousez un deuxième point d'arrêt et cousez vers l'arrière jusqu'à ce que l'aiguille atteigne le début de la boutonnière.
3. Cousez vers l'avant jusqu'à la fin de la marque de boutonnière pour terminer la boutonnière.
4. Appuyez sur l'interrupteur de point arrière pour nouer les points.

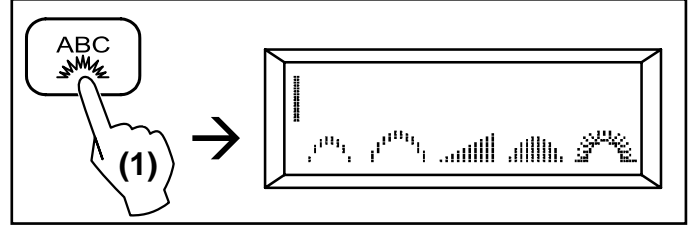
REMARQUE: Si vous réglez manuellement la longueur de point à 0,8 (mm) pour l'étape 1, réglez la longueur de point à 0,8 (mm) pour l'étape 3 aussi.

HARF DİKİŞİ VE DEKORATİF DESENLER

AYARLAMALAR : Baskı Ayağı- Saten dikiş ayağı
: İplik gerginliği ayarlama
düğmesi – OTOMATİK

Burada belirtilen dekoratif dikiş ve harf desenleri tek bir desen olarak veya Sürekli Dikiş Düğmesine basılarak art arda dikilebilir.

Bu dikişler ve harfler birleştirilerek bir seferde veya art arda dikilebilen bir sıra oluşturulabilir.

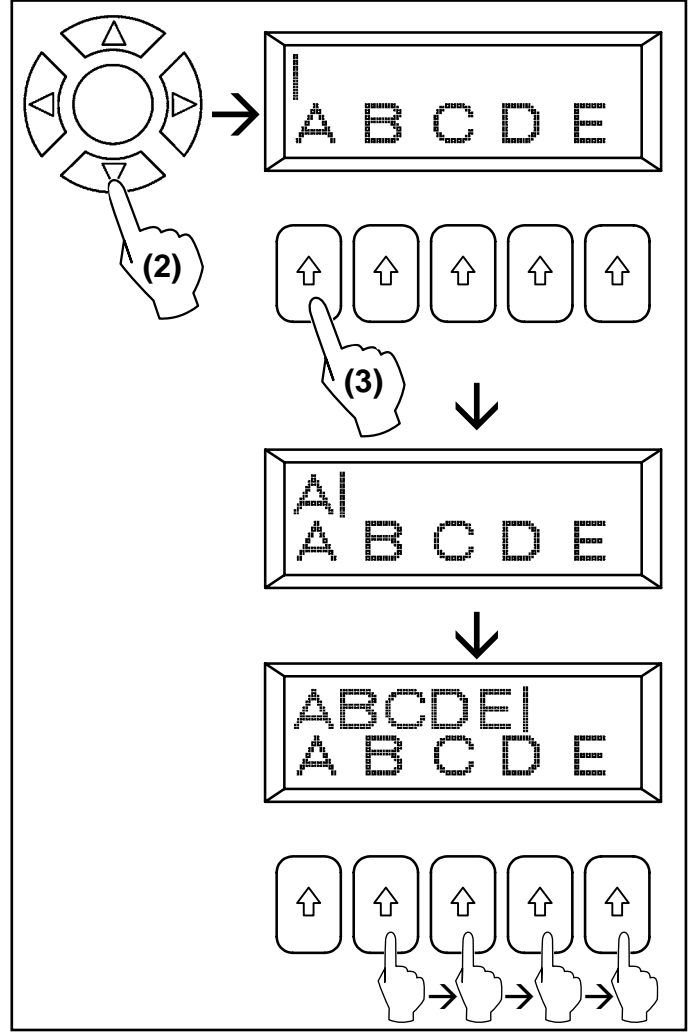


HARF VE DEKORATİF DESENLERİ SEÇME

(1) Dekoratif & harf dikiş düğmesine basın ve ekranın alt sütununda ilk 5 desen görünecektir.

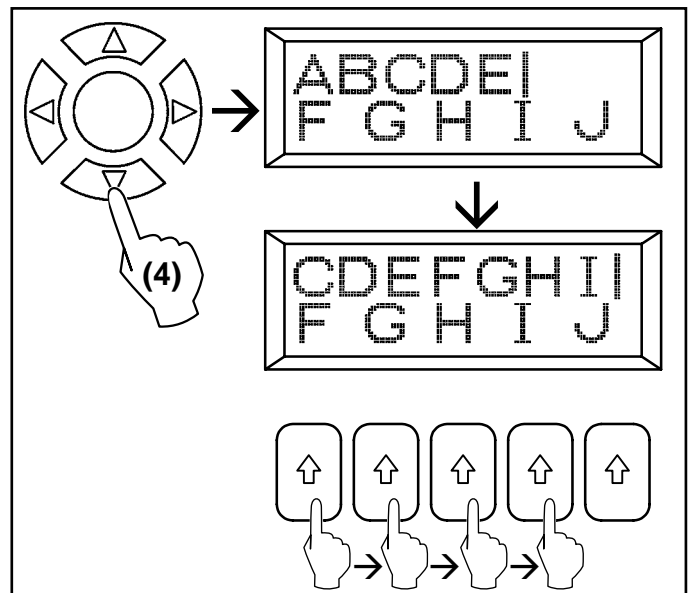
(2) Yukarı veya aşağı imleç tuşuna basın ve ekranda yeni bir desen grubu görünecektir.

(3) İstediğiniz bir desen görüldüğünde, desenin altındaki çok işlevli düğmeye basın ve seçilen desen sol üst sütunda görünecektir:



(4) Bu işlemleri takip ederek istediğiniz diğer desenleri seçin. Yaklaşık 20 desen hafızaya alınabilir.

Not: Üst sütunda yaklaşık 4 dekoratif desen ve 7 harf deseni görünür. Daha fazla desen seçilirse, önceki seçilen desenler ekrandan kaybolacaktır. Sonraki bölümde açıklandığı gibi imleç tuşlarına basarak desenleri kontrol edebilirsiniz.



LETTER SEWING AND DECORATIVE PATTERNS

SETTINGS :Presser foot - Satin stitch foot
:Thread tension control - AUTO

The Decorative stitch and Letter patterns found here can be sewn as a single pattern or sew repeatedly by pressing the Continuous Sewing Button.

These stitches and letters can also be combined into a string, making a sequence which can also sew one time or repeatedly.

SELECTING LETTER AND DECORATIVE PATTERNS

(1) Press the decorative & letter stitch mode button and first 5 patterns will appear on the lower column of the display.

(2) Press the scroll down or up button and a new pattern group will appear on the display.

(3) When a desired pattern appears, press the multi-function button below the pattern and the selected pattern will appear on the left side of upper column.

(4) Continue to select further desired patterns according to this procedure. Up to 20 patterns can be memorized.

Note: Up to 4 decorative patterns and up to 7 letter patterns are displayed in the upper column. If more patterns are selected, formerly selected patterns will disappear from the display. You may check them by pressing the cursor buttons as described in the following section.

POINTS DÉCORATIFS ET ALPHABÉTIQUES

RÉGLAGES :Pied presseur - Pied pour point bourdon
:Réglage tension du fil supérieur - AUTO

Ces points sont disponibles en mode unique ou en mode continue. Ils peuvent se produire continuellement si vous activez la touche Continue.

Ces points peuvent être combinés pour créer vos propres séquences de points. Produisez-les une fois ou en répétition.

SÉLECTION DE MOTIFS DE POINTS DÉCORATIFS ET ALPHABÉTIQUES

(1) Appuyez sur la touche de mode de points décoratifs et alphabétiques; les cinq premiers motifs apparaissent alors dans la colonne inférieure de l'affichage.

(2) Appuyez sur la touche de défilement vers le bas ou vers le haut; un nouveau groupe de motifs apparaît alors sur l'affichage.

(3) Lorsqu'un motif voulu apparaît, appuyez sur la touche multifonctions située au-dessous du motif; le motif sélectionné apparaît alors sur le côté gauche de la colonne supérieure.

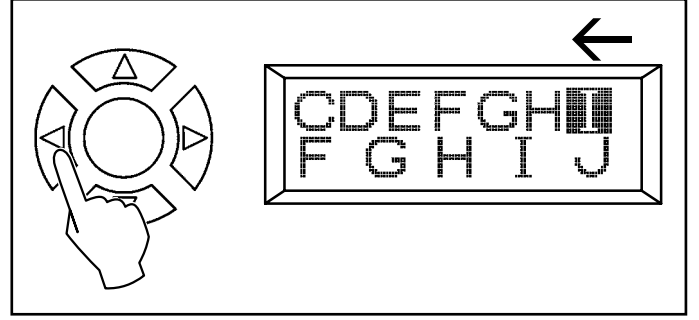
(4) Continuez à procéder de la même façon pour sélectionner d'autres motifs voulus. Vous pouvez mémoriser jusqu'à 20 motifs.

Remarque: Jusqu'à 4 motifs décoratifs et jusqu'à 7 motifs alphabétiques sont affichés dans la colonne supérieure. Si vous sélectionnez davantage de motifs, les motifs sélectionnés auparavant disparaîtront de l'affichage. Vous pouvez les vérifier en appuyant sur les touches de curseur, comme indiqué à la section suivante.

İMLECİN YERİNİ DEĞİŞTİRME

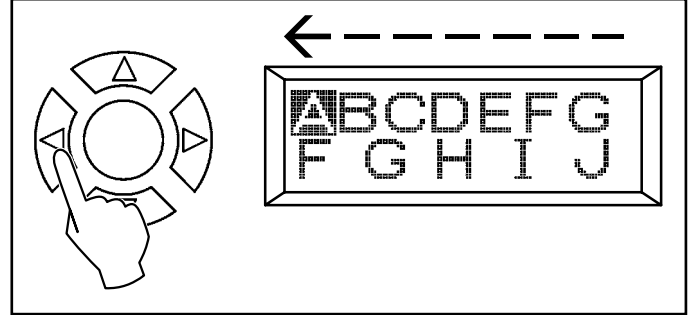
Desenler seçildiğinde, imleç seçilen desenlerin sağ tarafına geçer. Sol imleç tuşuna basın. İmleç sol tarafa kayacak ve imlecin pozisyonu parlak hale gelecektir.

İmleç, aşağıda açıklandığı gibi seçilen desenleri kontrol etmek, desenleri silmek, yerleştirmek veya her bir desenin ayarlarını değiştirmek için kullanılır.



SEÇİLEN DESENLERİN KONTROL EDİLMESİ

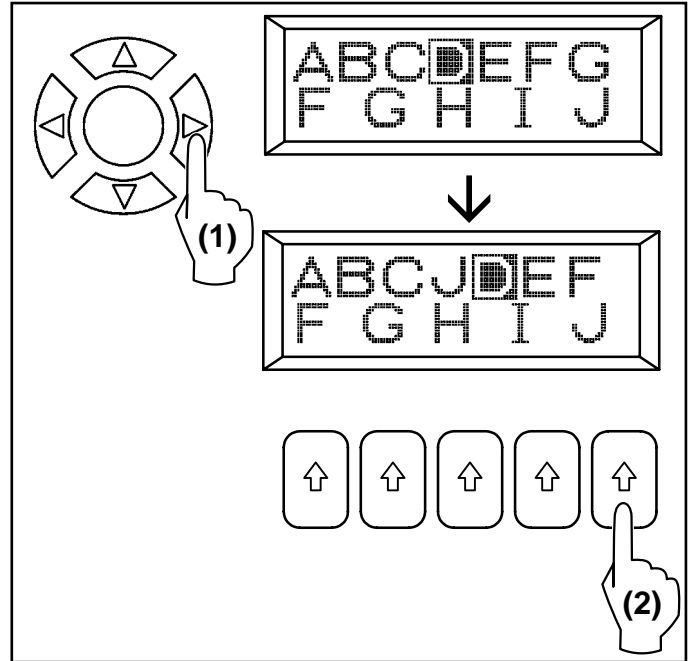
Daha fazla desen seçilirse, önceki seçilen desenler ekrandan kaybolacaktır. İmleci sola kaydırarak desenleri kontrol edebilirsiniz.



DESEN EKLEME

(1) İmleci ekleme yapmak istediğiniz desenin sağ tarafına götürün.

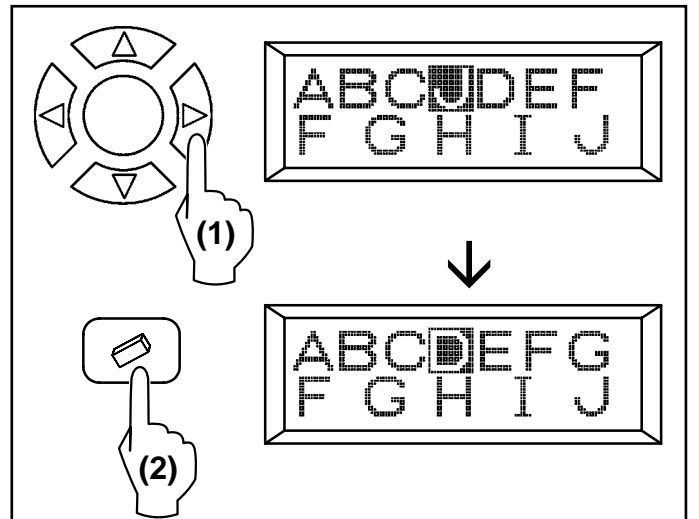
(2) Deseni seçin ve desen, parlak haldeki desenin hemen önüne yerleştirilecektir.



KOMBİNASYON DESENİNİ SİLME

(1) İmleci silmek istediğiniz desene götürün.

(2) Hafıza silme düğmesine basın; desen silinecek ve imleç sonraki desene geçecektir.



SHIFTING THE CURSOR

When patterns are selected, the cursor shifts to the right side of selected patterns. Press the cursor left button. The cursor will shift to the left and cursor position will be highlighted.

The cursor is used to check selected patterns, clear patterns, insert patterns or change settings of each pattern as described below.

CHECKING SELECTED PATTERNS

As more patterns are selected, formerly selected patterns will disappear from the display. You may check them by shifting the cursor to the left.

INSERTING PATTERNS

(1) Shift the cursor to the right of the pattern where you want to insert a pattern.

(2) Select the pattern and it will be inserted just before the highlighted pattern.

CLEARING COMBINATION PATTERN

(1) Shift the cursor to the pattern you want to clear.

(2) Press the memory clear button and the pattern will be cleared and the cursor will shift to next pattern.

DÉPLACEMENT DU CURSEUR

Lorsque des motifs sont sélectionnés, le curseur se déplace sur le côté droit des motifs sélectionnés. Si vous appuyez sur la touche de curseur gauche, le curseur se déplacera vers la gauche et la position du curseur sera mise en surbrillance.

Le curseur permet de vérifier les motifs sélectionnés, d'effacer des motifs, d'insérer des motifs ou de changer les réglages de chaque motif, comme indiqué ci-dessous.

VÉRIFICATION DES MOTIFS SÉLECTIONNÉS

Lorsque le nombre de motifs sélectionnés augmente, les motifs sélectionnés auparavant disparaissent de l'écran. Vous pouvez les vérifier en déplaçant le curseur vers la gauche.

INSERTION DE MOTIFS

(1) Déplacez le curseur vers le motif suivant situé à droite de la position où vous voulez insérer un motif.

(2) Sélectionnez le motif; celui-ci sera alors inséré juste avant le motif mis en surbrillance.

EFFACEMENT D'UN MOTIF MIS EN MÉMOIRE

(1) Placez le curseur sur le motif que vous voulez effacer.

(2) Appuyez sur la touche d'effacement de mémoire; le motif sera alors effacé et le curseur se placera sur le motif suivant.

DEKORATİF DİKİŞ DESENLERİNİN KİŞİSEL AYARLARI

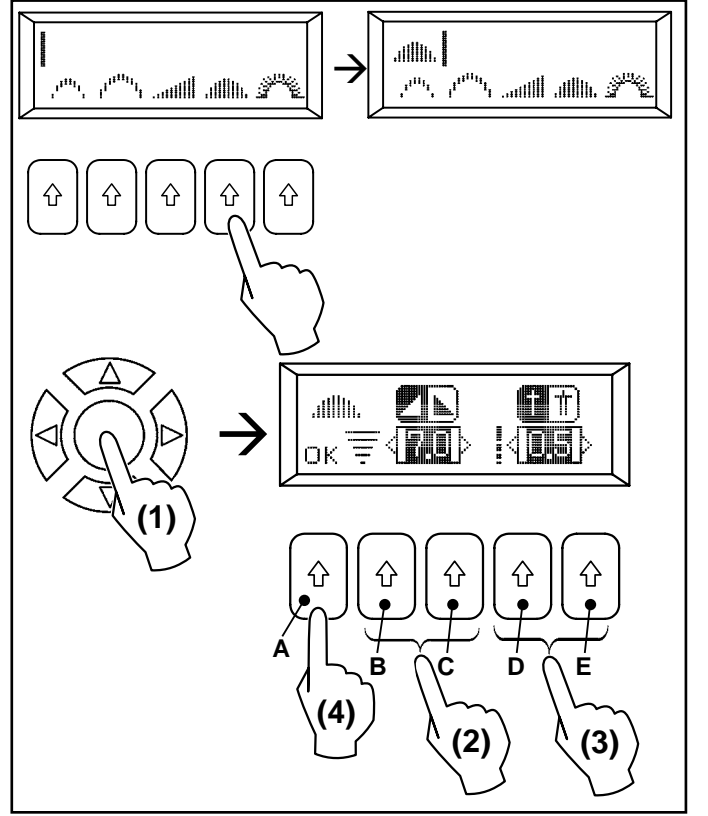
Harf dikiş desenleri dışında, dekoratif dikiş desenlerinin dikiş uzunluğu, genişliği, ayna görüntüsü ve çift iğne ayarları değiştirilebilir:

A. DİKİŞ GENİŞLİĞİ VE UZUNLUĞU AYARLARI

Bir desen seçildiğinde, makine otomatik olarak varsayılan dikiş uzunluğunda ve genişliğinde dikiş yapacaktır. Varsayılan ayarlamalar parlak haldeki numaralar şeklinde belirtilir. Çok fonksiyonlu düğmelere basarak değişiklikleri yapabilirsiniz:

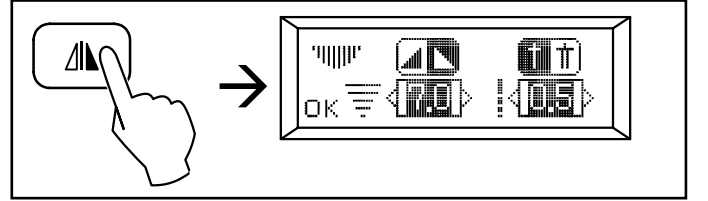
- (1) Sonraki adıma geçmeden önce, ortadaki düğmeye basın.
- (2) Dar dikiş için (B) düğmesine ve geniş dikiş için (C) düğmesine basın.
- (3) Kısa dikiş için (D) düğmesine ve uzun dikiş için (E) düğmesine basın.
- (4) Sonraki adımları tamamladıktan sonra, ayarlamaları hafızaya almak için "OK" işaretinin altındaki çok fonksiyonlu düğmeye (A) basın.

NOT: * Daha fazla ayarlama yapılamazsa, uyarı sesleri duyulacaktır.



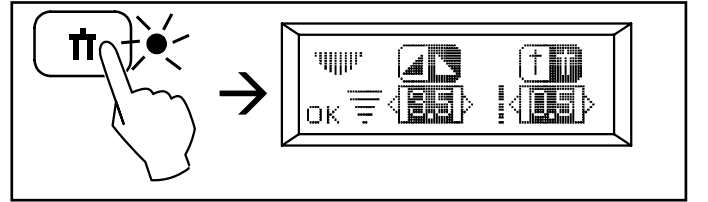
B. AYNA GÖRÜNTÜ AYARI

Ekranda ayna görüntü simgesi görünürse, ayna görüntü düğmesine basılarak seçilen desenin ayna görüntüsü seçilebilir.



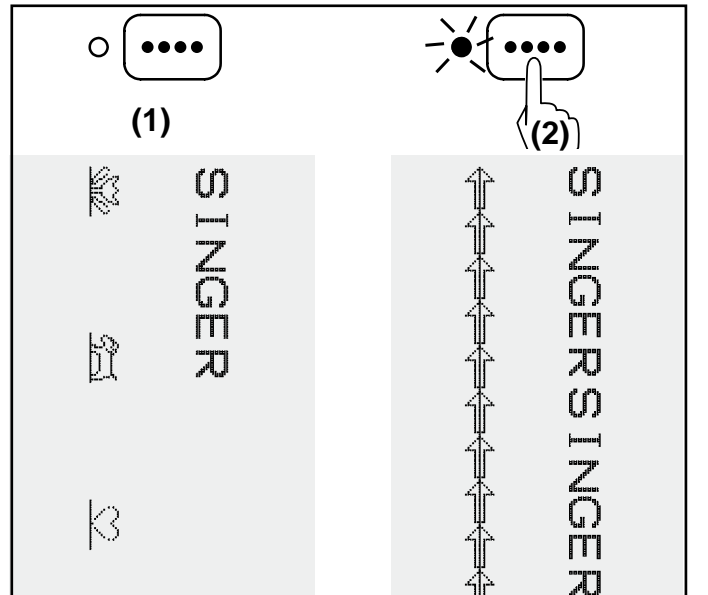
C. ÇİFT İĞNE AYARI

Ekranda çift iğne simgesi görünürse, çift iğne düğmesine basılarak çift iğne modu seçilebilir. Böylece dikiş genişliği otomatik olarak azaltılacak ve iğnelerin kırılması ve makinenin hasar görmesi engellenecektir.



TEK DESEN VEYA SÜREKLİ DİKİŞ

- (1) Makine otomatik olarak bir tam desen dikişi yapacak ve duracaktır.
- (2) Sürekli dikiş düğmesine basın ve LED ışığı yanacaktır. Makineyi durduruncaya kadar desen kesintisiz olarak dikilecektir.



INDIVIDUAL PREFERENCE SETTINGS OF DECORATIVE STITCH PATTERNS

Settings of stitch length, width, mirror image and twin needle can be changed for decorative stitch patterns except letter stitch patterns:

A. STITCH WIDTH AND LENGTH SETTINGS

When a pattern is selected, it will automatically sew at default settings of stitch length and width. Default settings are indicated as highlighted numbers. You can make changes by pressing multi-function buttons:

- (1) Before going to the following steps, press the center button.
- (2) Press the button (B) for narrower width and the button (C) for wider width.
- (3) Press the button (D) for shorter length and the button (E) for longer length.
- (4) After finishing the following steps, press the multi-function button (A) below "OK" mark to memorize settings.

NOTE: *If further adjustment is not possible, multiple beeps will sound.

B. MIRROR IMAGE SETTING

Mirror image of a selected pattern can be selected by pressing the mirror image button, if the mirror image icon appears on the display.

C. TWIN NEEDLE SETTING

Twin needle mode can be selected by pressing the twin needle button, if the twin needle icon appears on the display. Doing so will reduce the stitch width automatically and save broken needles and possible damage to your machine.

SINGLE CYCLE OR CONTINUOUS SEWING

- (1) The machine sews automatically one complete cycle of pattern string and stops.
- (2) Press the continuous button and LED will turn on. The pattern string will be sewn continuously until you stop the machine.

RÉGLAGE DES PRÉFÉRENCES PERSONNELLES DES MOTIFS DE POINTS DÉCORATIFS

Les réglages de longueur, largeur de point, image miroir et aiguille double peuvent être changés pour les motifs de points décoratifs, à l'exception des motifs de points alphabétiques:

A. RÉGLAGES DE LA LARGEUR ET DE LA LONGUEUR DE POINT

Lorsqu'un motif est sélectionné, sa couture sera automatiquement effectuée avec les réglages par défaut de longueur et largeur de point. Les réglages par défaut sont indiqués par des nombres en surbrillance. Vous pouvez effectuer des changements en appuyant sur les touches multifonctions:

- (1) Avant d'effectuer les étapes suivantes, appuyez sur la touche centre.
- (2) Appuyez sur la touche (B) pour diminuer la largeur, et sur la touche (C) pour augmenter la largeur.
- (3) Appuyez sur la touche (D) pour diminuer la longueur et sur la touche (E) pour augmenter la longueur.
- (4) Une fois les étapes suivantes accomplies, appuyez sur la touche multifonctions (A) au-dessous de la marque "OK" pour mémoriser les réglages.

Remarque: *S'il est impossible d'effectuer davantage de réglages, plusieurs bips sonores seront émis.

B. RÉGLAGE DE L'IMAGE MIROIR

Vous pouvez sélectionner l'image miroir d'un motif sélectionné en appuyant sur la touche d'image miroir, si l'icône de l'image miroir apparaît sur l'affichage.

C. RÉGLAGE DE L'AIGUILLE JUMELÉE

Vous pouvez sélectionner mode d'aiguille jumelée en appuyant sur la touche d'aiguille jumelée, si l'icône d'aiguille jumelée apparaît sur l'affichage. Vous pourrez ainsi diminuer automatiquement la largeur de point, et éviter de causer des cassures d'aiguille ou des dommages à la machine.

CYCLE SIMPLE OU COUTURE CONTINUE

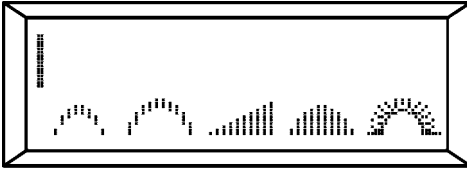
- (1) La machine effectue automatiquement la couture d'un cycle complet de chaîne de motifs et s'arrête.
- (2) Appuyez sur la touche de couture continue; un LED s'allume alors et une chaîne de motifs sera cousue de façon continue jusqu'à ce que vous arrêtiez la machine.

HARF VE DEKORATİF DESEN TABLOSU
LETTER AND DECORATIVE PATTERN CHART
TABLEAU DES MOTIFS DE POINTS DÉCORATIFS ET ALPHABÉTIQUES

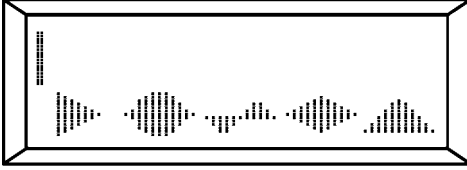
Harf ve dekoratif desen modu düğmesi
Letter and decorative pattern mode button
 Touche de couture des points décoratifs et alphabétiques



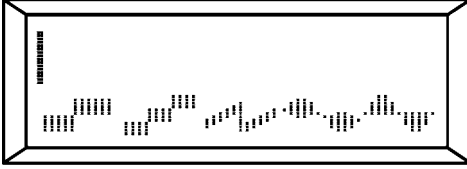
Grup 1 / Group 1 / Groupe 1



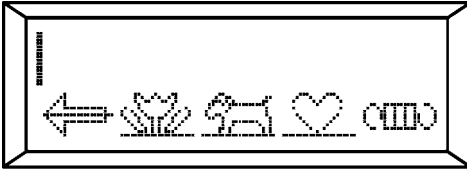
Grup 2 / Group 2 / Groupe 2



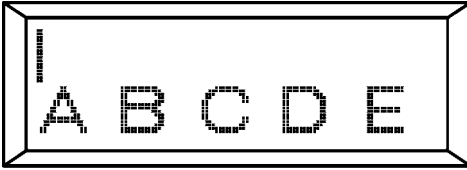
Grup 3 / Group 3 / Groupe 3



Grup 4 / Group 4 / Groupe 4



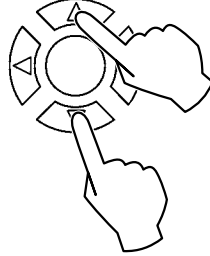
Grup 5 / Group 5 / Groupe 5



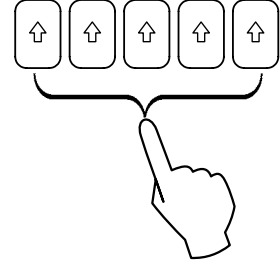
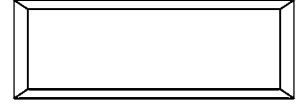
Grup 6 / Group 6 / Groupe 6



Dikey imleç tuşları
Vertical scroll buttons
 Touches de défilement vertical



Çok fonksiyonlu düğmeler
Multi-function buttons
 Touches multifonctions



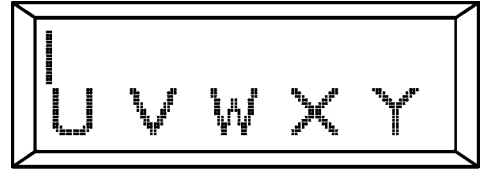
Grup 7 / Group 7 / Groupe 7



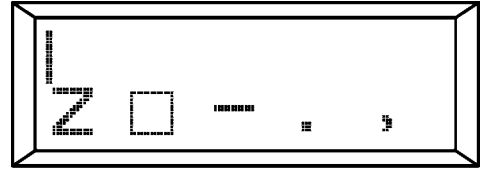
Grup 8 / Group 8 / Groupe 8



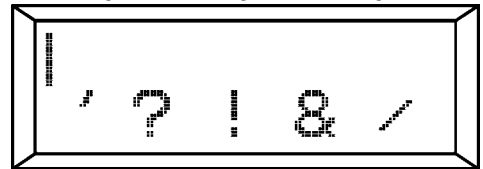
Grup 9 / Group 9 / Groupe 9



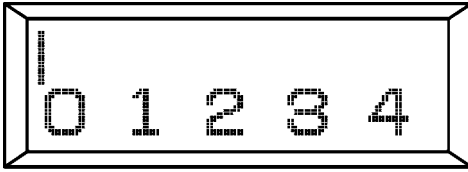
Grup 10 / Group 10 / Groupe 10



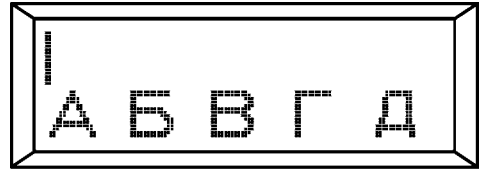
Grup 11 / Group 11 / Groupe 11



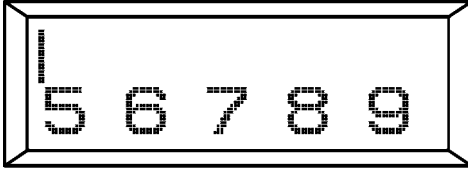
Grup 12 / Group 12 / Groupe 12



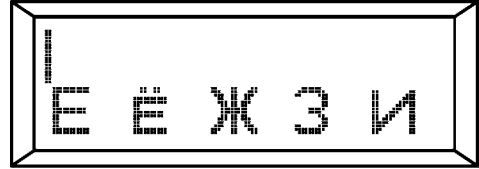
Grup 20 / Group 20 / Groupe 20



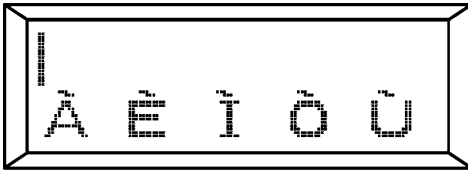
Grup 13 / Group 13 / Groupe 13



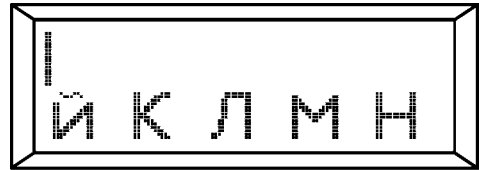
Grup 21 / Group 21 / Groupe 21



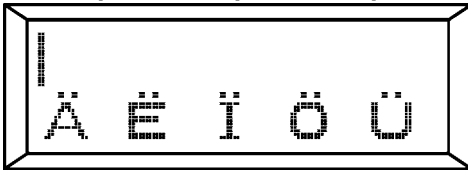
Grup 14 / Group 14 / Groupe 14



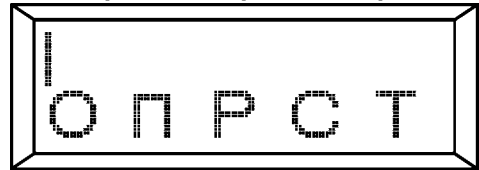
Grup 22 / Group 22 / Groupe 22



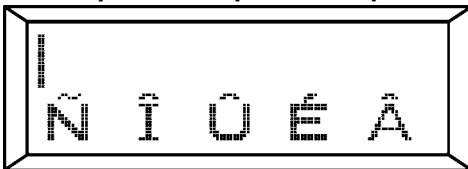
Grup 15 / Group 15 / Groupe 15



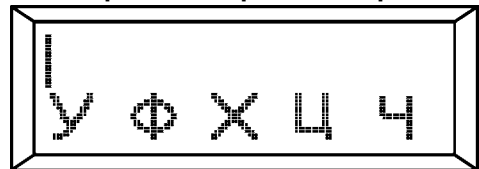
Grup 23 / Group 23 / Groupe 23



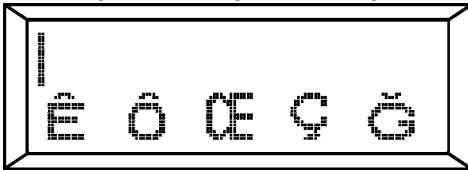
Grup 16 / Group 16 / Groupe 16



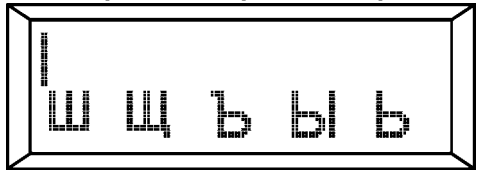
Grup 24 / Group 24 / Groupe 24



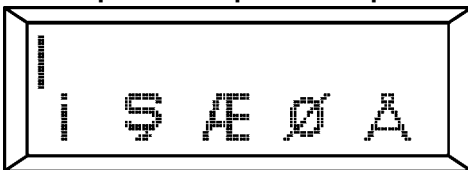
Grup 17 / Group 17 / Groupe 17



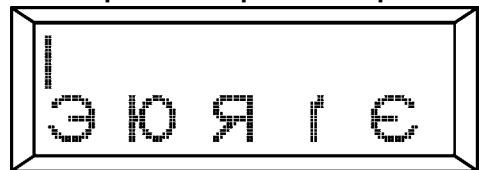
Grup 25 / Group 25 / Groupe 25



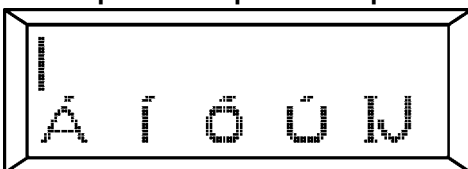
Grup 18 / Group 18 / Groupe 18



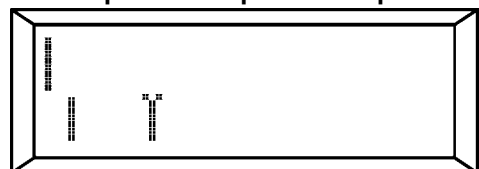
Grup 26 / Group 26 / Groupe 26



Grup 19 / Group 19 / Groupe 19



Grup 27 / Group 27 / Groupe 27



DEKORATİF DESENLER

AYARLAMALAR : Baskı Ayağı- Saten dikiş ayağı
: İplik gerginliği ayarlama
düğmesi – OTOMATİK

20 farklı dekoratif dikiş tipi bulunur. Aşağıda, bu dikişlerin nasıl kullanılacağı ve nasıl dikileceği ile ilgili örnekler verilmiştir. Diğer dikişleri de aynı şekilde kullanabilirsiniz.

- * Kullanılacak deseni kontrol etmek için, dikilecek kumaşın bir parçası üzerinde bir deneme dikişi yapmalısınız.
- * Dikişe başlamadan önce, dikiş sırasında ipliğin bitmemesi için masuraya yeterince iplik sarılı olduğundan emin olun.
- * Üst ipliği hafif gevşetin.

Faydalı İpucu: Güzel bir görünüm için, hafif düşük (–) bir Gergi ayarı ile deneme yapın.

DESEN DİKİŞİ İLE İLGİLİ İPUÇLARI

Yaka üzerindeki hilal deseni

Bu, bayan ve çocuk elbiselerinin kol ağızları ve yakaları üzerinde ve kenarları düzeltmek için kullanılan ideal bir dekoratif dikiştir.

Bu dikiş desenini kenarları düzeltmek için kullanırken, ilk önce dikişi dikin ardından, kumaşın kenarının dikiş kenarı boyunca kesin. Bu sırada, dikişi kesmemeye dikkat edin.

Faydalı İpucu: Dikiş kalitesini arttırmak için hafif, çıkarılabilir bir astar kullanın.

Verev band üzerinde yarım daire

Verev bandı kullanın ve kenarını kıvrın. Bunun üst tarafına yarım daire deseni dikin.

Klapa üzerinde ok

Bu desen, dekoratif bir dikiş olarak kullanılmanın yanında, kolayca çözülebilecek yerleri sağlamlaştırmak için bir üçgen biçimli punteriz dikiş olarak da kullanılabilir. Bu, özellikle ceplerin her iki kenarını dikmek için faydalıdır.

Dar kenar üzerinde gün batımı

Kumaşın kenarını kıvrın ve kenarı süslemek için bu dikişi kullanın.

Verev bant üzerinde piramit

Verev bandı kullanın ve kenarını kıvrın. Bunun üst tarafına piramit deseni dikin.

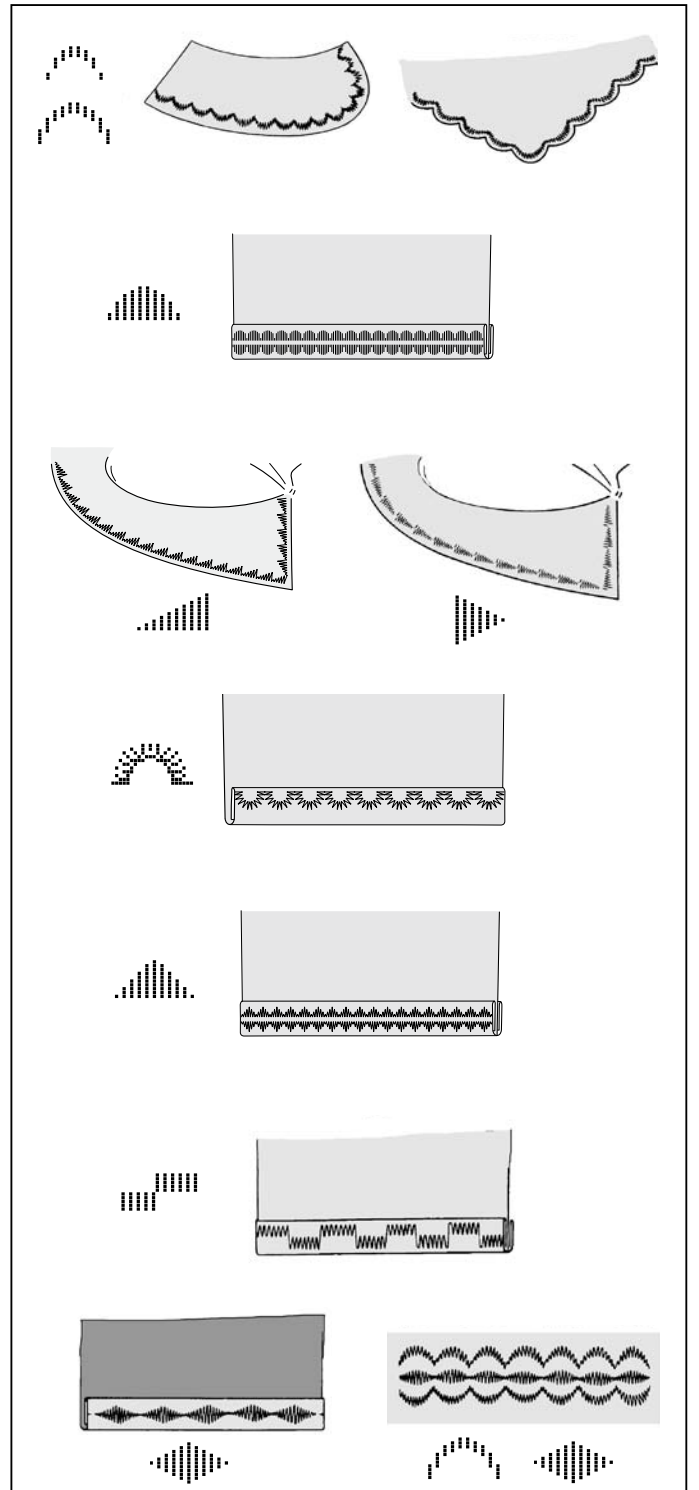
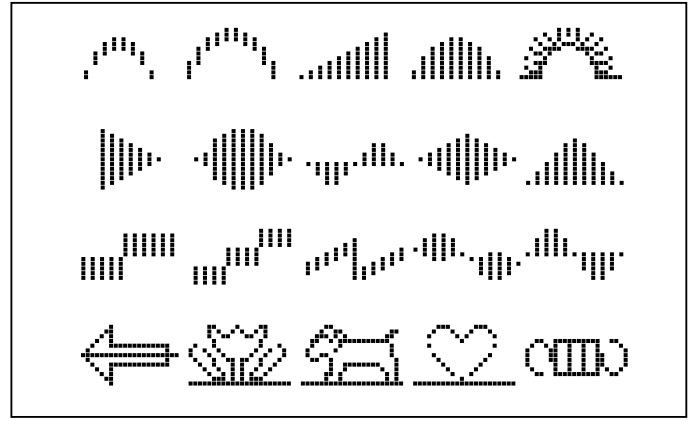
Verev band üzerinde domino

Verev bandı kullanın ve kenarını kıvrın. Bunun üst tarafına domino dikişi dikin.

Dar kenar üzerinde elmas deseni

Kumaşın kenarını kıvrın ve kenarı düzeltmek için bu dikişi kullanın.

Diğer etkileyici desenleri yaratmak için, dalgalı kenar ve elmas desenli dikişler birleştirilebilir.



DECORATIVE PATTERNS

SETTINGS :Presser foot - Satin stitch foot
:Thread tension control - AUTO

20 different types of decorative stitches are available. Following are examples of how to use and sew these stitches. You can use other stitches in the same way.

- * You should carry out a test sewing on an extra piece of the fabric to be sewn to check the pattern to be used.
- * Before starting to sew, check that there is enough thread wound onto the bobbin so that the thread will not run out during sewing.
- * Slightly loosen top thread tension.

Helpful Hint: For a more pleasing appearance experiment with a slightly lower (-) Tension setting.

IDEAS FOR DESIGN STITCHING

Crescent pattern on collar

This is an ideal decorative stitch for the sleeves and collars of ladies' and children's clothes, and also for sewing edges.

When using this stitch pattern for sewing edges, first sew the stitch and then trim the edge of the fabric along the edge of the stitch. Be careful not to cut the stitch at this time.

Helpful Hint: Use a lightweight removable stabilizer to enhance stitch quality.

Semicircle on bias tape

Use bias tape and fold back the edge. Sew the semicircle pattern on top of this.

Arrowhead on lapel

In addition to using this pattern as a decorative stitch, it can also be used as a triangular backtack stitch for reinforcing places which can easily unravel. This is particularly useful for sewing both edges of pockets.

Sunrise on narrow hem

Fold over the edge of the fabric and use this stitch to embellish the edge.

Pyramid on bias tape

Use bias tape and fold back the edge. Sew the pyramid pattern on top of this.

Domino on bias tape

Use bias tape and fold back the edge. Sew the domino stitch on top of this.

Diamond on narrow hem

Fold over the edge of the fabric and use this stitch to tidy up the edge.

Scallop stitches and diamond stitches can be combined to create other attractive patterns.

MOTIFS DÉCORATIFS

RÉGLAGES :Pied presseur - Pied pour point bourdon
:Réglage tension du fil supérieur - AUTO

20 types différents de points décoratifs sont disponibles. Voici quelques exemples d'utilisation et de couture de ces points. Vous pouvez aussi utiliser d'autres points de la même façon.

- * Effectuez une couture d'essai sur une bande découpée du tissu que vous utilisez pour la couture pour vérifier le motif à utiliser.
- * Avant de commencer à coudre, vérifiez s'il y a assez de fil bobiné sur la canette pour pouvoir terminer toute la couture.
- * Diminuez légèrement la tension du fil supérieur.

Suggestion utile: Pour obtenir une apparence plus agréable, essayez d'utiliser un réglage de tension légèrement inférieur (-).

CONSEILS POUR LES POINTS FANTAISIE

Motif croissant sur col

Ce point décoratif convient parfaitement à la couture des manches et des cols des vêtements de femmes et d'enfants, et permet aussi d'obtenir des bords plus propres.

Lorsque vous utilisez ce motif de points pour obtenir des bords plus propres, coudre d'abord le point puis couper le bord du tissu le long de la bordure des points. Veillez alors porter attention à ne pas couper les points.

Suggestion utile: Utilisez un entoilage pour des résultats favorable.

Demi-cercle sur galon biais

Utilisez une bande en biais et pliez le bord vers l'arrière. Cousez le point demi-cercle par-dessus le bord plié.

Chevron sur revers

Ce motif peut être utilisé non seulement comme point décoratif, mais aussi comme point d'arrêt triangulaire pour renforcer les endroits susceptibles de s'effiloche facilement. Ceci est particulièrement utile pour coudre les deux bords des poches.

Lever de soleil sur ourlet étroit

Pliez le bord du tissu et utiliser ce point pour obtenir un bord décoratif.

Pyramide sur galon biais

Utilisez une bande en biais et pliez le bord vers l'arrière. Cousez le point pyramide par-dessus le bord plié.

Domino sur galon biais

Utilisez une bande en biais et pliez le bord vers l'arrière. Cousez le point domino par-dessus le bord plié.

Diamant sur ourlet étroit

Pliez le bord du tissu et utiliser ce point pour obtenir un bord plus net.

Les points feston et les points diamant peuvent être combinés pour créer d'autres points attrayants.

3. MAKİNEİN BAKIMI

YATAK ALANININ VE BESLEME DİŞLİLERİNİN TEMİZLENMESİ



DİKKAT

Daima fişi prizden çekerek makineyi elektrik beslemesinden ayırın.

Makinenin en iyi şekilde çalışması için, önemli parçaları daima temiz tutmak gerekir.

1. İğneyi en yüksek konuma kaldırın.
2. Sökmek için, iğne plakasındaki (1) iki vidayı sökün ve iğne plakasını şekilde gösterildiği gibi kendinize doğru kaydırın.
3. Mekiği (2) çıkarın.

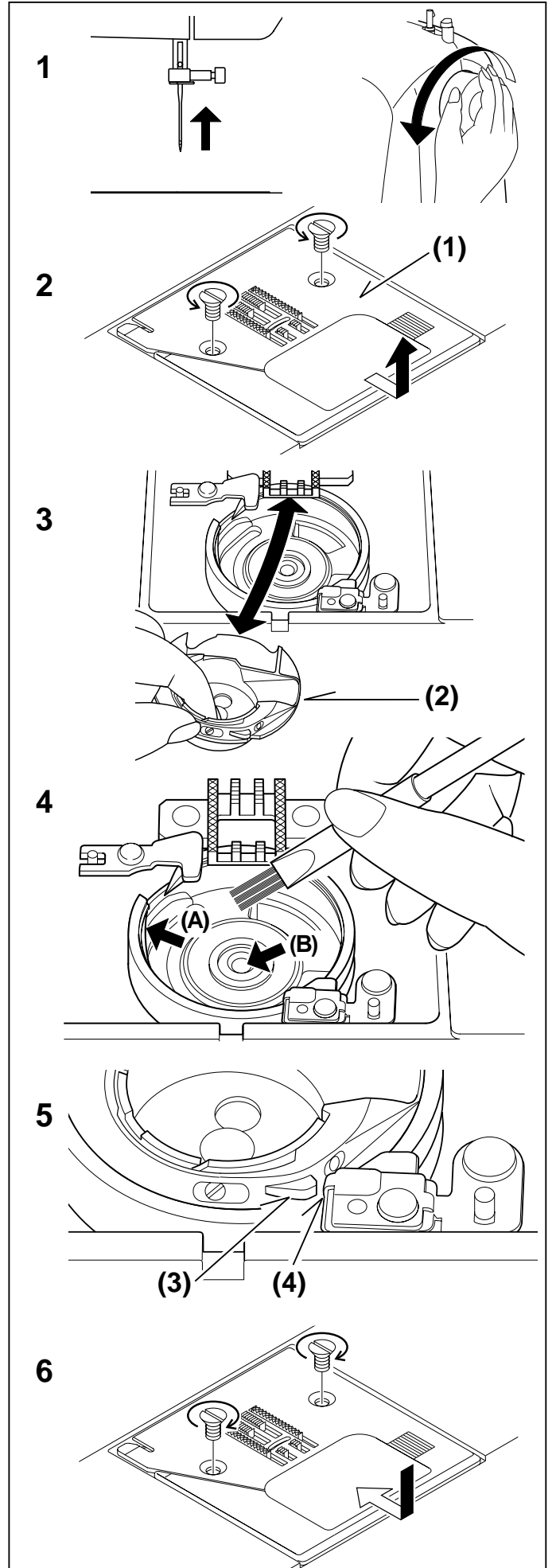
4. Kumaş dişlilerini ve yatak alanını bir tüy fırçası ile temizleyin.

Oklarla gösterildiği gibi, yatak yuvasına bir damla dikiş makinesi yağı damlatın. (A, B)

NOT: Yağlama yaparken, gösterilen noktalarda sadece SINGER® yağı kullanın. SINGER® özel olarak hazırlanır ve herhangi bir zararlı atık içermez.

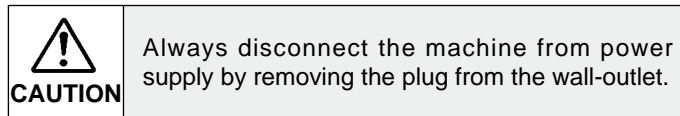
5. Mekiği, çıkıntı (3) yayın (4) karşısına gelecek şekilde yerleştirin.

6. İğnenin en yüksek pozisyonda olduğundan emin olun ve iğne plakasını, şekilde gösterildiği gibi yerine kaydırın.



3. CARING FOR YOUR MACHINE

CLEANING HOOK AREA AND FEED DOGS



To ensure the best possible operation of your machine, it is necessary to keep the essential parts clean at all times.

1. Raise the needle to its highest position.
2. Remove two screws on the needle plate (1) and slide the needle plate toward you as illustrated for removal.

3. Remove the bobbin case (2).

4. Clean the feed dogs and hook area with the lint brush.
Put one drop of sewing machine oil on the hook race as indicated by the arrows. (A, B)

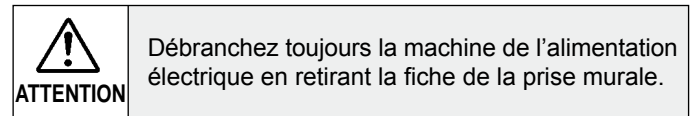
NOTE: Singer Brand Sewing Machine Oil is suggested. DO NOT use "all purpose" oil as it is not suited for sewing machine lubrication.

5. Replace the bobbin case with the projection (3) positioned against the spring (4).

6. Make sure that the needle is at its highest position and put and slide the needle plate into position as illustrated.

3. ENTRETIEN DE VOTRE MACHINE

NETTOYAGE DES GRIFFES ET DU CROCHET



Pour assurer les meilleures conditions de "travail" à votre machine, il est nécessaire de garder les pièces essentielles toujours propres. Toujours débrancher la machine de la prise.

1. Relever l'aiguille à sa position la plus haute.
2. Enlever deux vis du plat d'aiguille et glisser le plat d'aiguille (1) vers toi comme illustré pour le déplacement.

3. Retirez le boîtier à canette (2).

4. Nettoyer les griffes et le crochet avec le pinceau.
Mettre une goutte d'huile pour machine à coudre sur le doigt au centre de la coursière, comme indiqué par les flèches (A, B).

REMARQUE: L'utilisation de l'huile de machine à coudre de la marque Singer est recommandée. N'UTILISEZ PAS d'huile "universelle", elle ne convient pas à la lubrification des machines à coudre.

5. Remplacez le boîtier à canette avec la butée (3) positionnée contre le ressort (4).

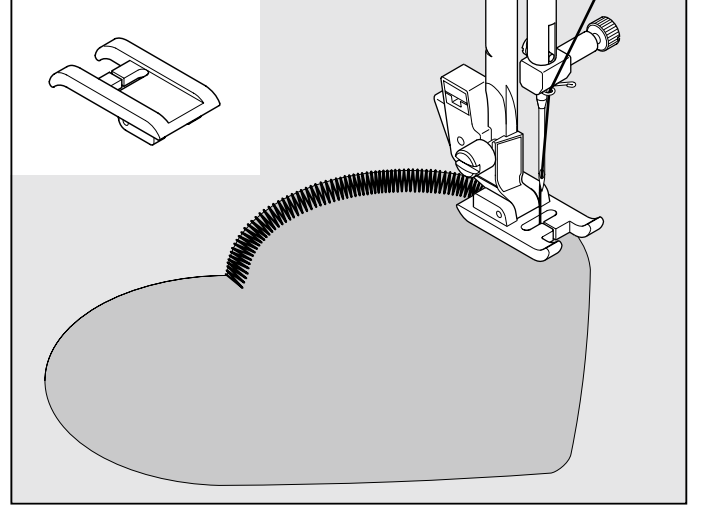
6. S'assurer que l'aiguille est à sa position plus élevée et mis et glisser le plat d'aiguille en le place comme illustré.

4. DİĞER BİLGİLER

SATEN DİKİŞ AYAĞI

Saten dikiş ayağı, yoğun dikişlerin altından kolayca geçmesi için oluk biçimindedir. Bu ayak saten dikişlerin dikilmesi için ve Düz Dikiş dikerken Genel Amaçlı Ayağın bir alternatifi olarak kullanılır.

Yakın mesafeli zig-zag dikişlere saten dikişler denir. Bu, özellikle applike ve punteriz için kullanılan etkileyici bir dikiştir. Saten dikiş için, üst ipliği hafif gevşetin. Çok ince kumaşlarda büzülmeyi önlemek için bir selpak mendil veya astar kullanın.



ÇİFT İĞNE (Opsiyonel)

Çift iğne, nervür, çift üst dikiş ve dekoratif dikiş için iki paralel dikiş sırası üretir.

Singer Marka 3mm (2025 Tipi) Çift İğnenin kullanılması tavsiye edilir.

Çift iğne, istek üzerine satın alınabilir.

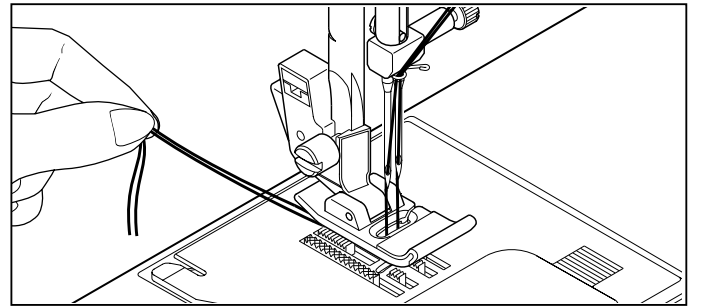
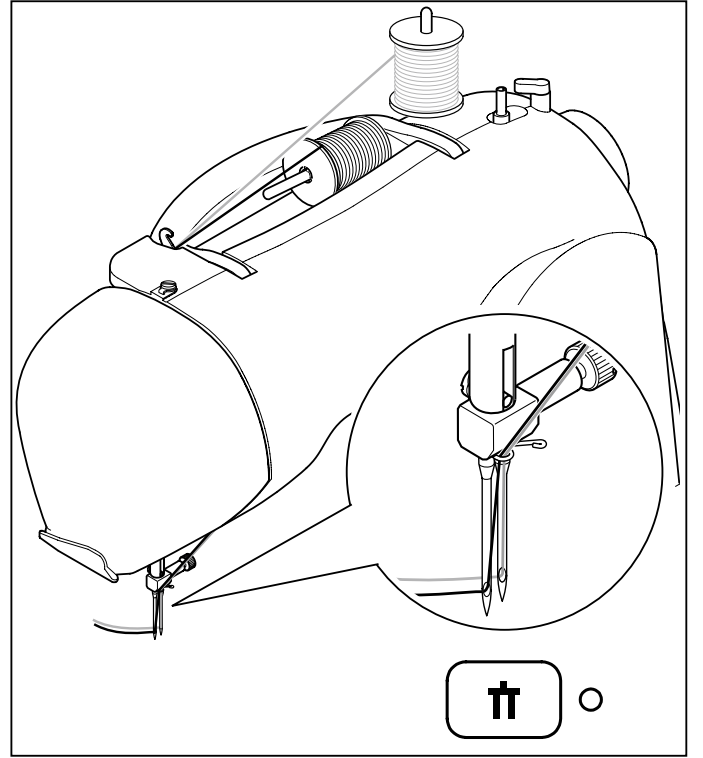
İĞNE İPLİĞİNİN TAKILMASI

1. Her bir iplik makarasına bir makara yerleştirin. İki ipliği bir iplik olarak takın. Bir ipliği, her iki iğneden önden arkaya doğru geçirin.
2. Masura ipliğini, tek iğneli dikişte olduğu gibi tutun. Her üç ipliği baskı ayağının altından makinenin arka tarafına doğru çekin ve iplikte 15 cm kadar pay bırakın.

NOT: İğne iplik takıcı, çift iğne ipliğini takmak için kullanılamaz.

Faydalı İpuçları:

1. Bir desen seçmeden önce daima Çift İğne Modunu seçin. Bu, çift iğnenin kırılmasını önleyecektir.
2. Makinenin kapatılması, normal dikiş moduna dönüşmeyi sağlayacaktır. Çift İğne, sadece Çift İğne Düğmesi kırmızı yandığı zaman aktif olacaktır.



4. OTHER INFORMATION

SATIN STITCH FOOT

The Satin stitch foot is grooved on the bottom to permit dense stitching to pass under it easily. It is most useful for sewing satin stitches and as an alternative to the General Purpose Foot when sewing stretch stitches.

Closely spaced zig-zag stitches are called satin stitches. This is an attractive stitch used primarily for appliqueing and bar tacking. Slightly loosen top thread tension for satin stitching. Use a backing of stabilizer or interfacing to avoid puckering.

TWIN NEEDLE (Optional)

A twin-needle produces two rows of parallel stitches for pin tucks, double top stitching and decorative sewing.

Use of a Singer Brand 3mm (Style 2025) Twin Needle is recommended. Twin needles are available in a range of sizes. Check with your Singer retailer.

The twin needle is an optional purchase.

THREADING THE TWIN NEEDLE

1. Place a spool on each spool pin. Thread the two threads as one. Draw one thread through each needle from front to back.
2. Pick up bobbin thread as for single needle sewing. Pull the three threads together under the presser foot to the back of the machine, leaving about 6" (15 cm) clear.

NOTE: Needle threader cannot be used to thread the twin needle.

Helpful Hints:

1. Always select the Twin Needle Mode prior to selecting a pattern. This will preclude any possibility of the twin needle breaking.
2. Turning off the machine returns the machine to normal sewing mode. Twin Needle is only active when the Twin Needle Switch is lit red.

4. AUTRES RENSEIGNEMENTS

PIED POUR POINT BOURDON

Le dessous du pied pour point bourdon est doté de rainures afin que les points serrés puissent passer facilement par dessous. Il convient bien pour la couture de points bourdon et comme remplacement pour le pied universel lors de la couture de points extensible.

Les points zigzag serrés sont appelés points bourdon. Ils conviennent bien au brides et aux appliqués.

Pour le point bourdon, diminuer légèrement la tension du fil supérieur. Utiliser un entoilage pour les tissus très fins afin d'éviter la formation de fronces.

AIGUILLE JUMELÉE (Optionnel)

Cette aiguille procure deux rangées de points parallèles pour les nervures, les coutures de recouvrement à plat et des effets décoratifs.

L'utilisation d'une aiguille jumelée de 3 mm de la marque Singer (Style 2025) est fortement recommandée. Les aiguilles jumelées sont disponibles dans plusieurs tailles. Veuillez consulter votre détaillant Singer.

L'aiguille double est un accessoire en option.

ENFILAGE DE L'AIGUILLE JUMELÉE

1. Placer une bobine de fil sur chaque porte bobine. Procéder à l'enfilage comme si vous n'aviez qu'un fil jusqu'aux guides fil de l'aiguille. Passez un fil dans chaque guide fil et dans chaque aiguille d'avant en arrière.
2. Tenir les deux fils dans votre main gauche et faire accomplir au volant un tour complet. Tirer les deux fils vers le haut pour faire remonter le fil de la canette. Passer ces trois fils sous le pied presseur et laisser dépasser à l'arrière de celui-ci 6" (15 cm).

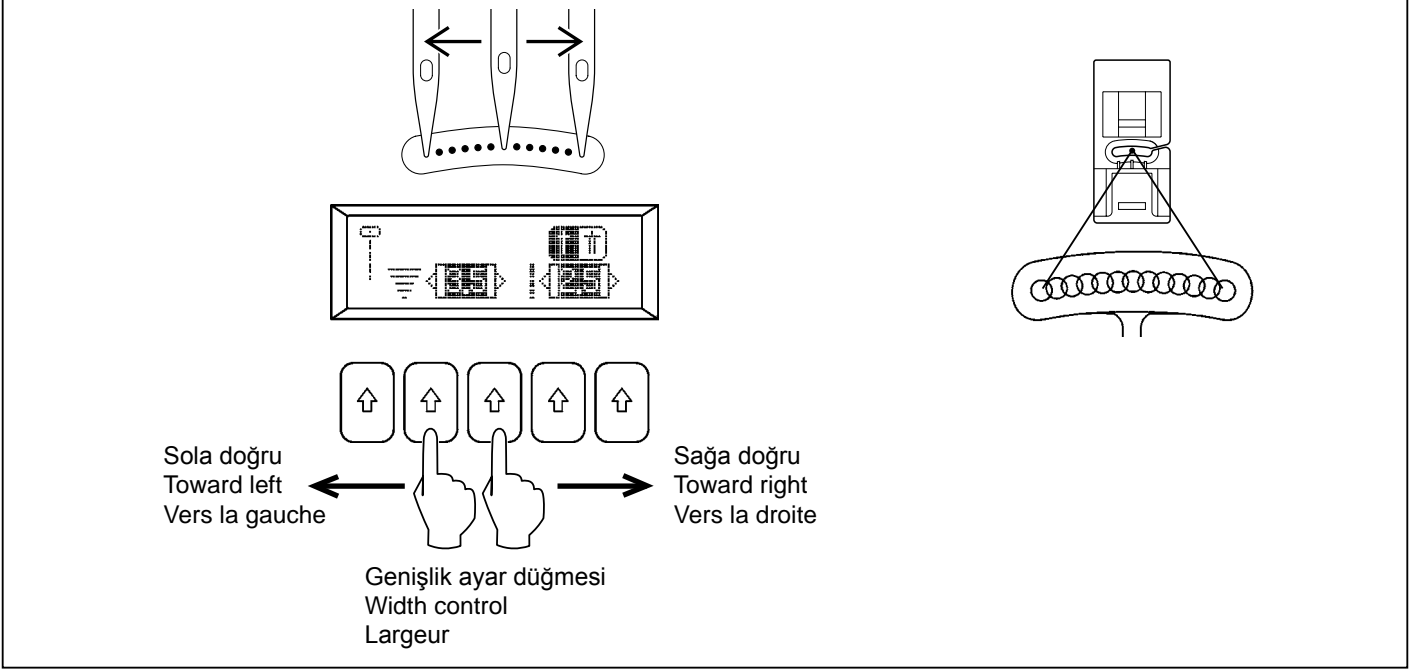
REMARQUE: Il est impossible d'utiliser l'enfile-aiguille pour enfiler l'aiguille jumelée.

Suggestions utiles:

1. Sélectionnez toujours le mode Aiguille jumelée avant de sélectionner un motif. Ceci évitera toute cassure de l'aiguille jumelée.
2. Lorsque vous éteignez la machine, celle-ci revient en mode de couture normale. L'aiguille jumelée est activée uniquement quand le commutateur d'aiguille jumelée est allumé en rouge.

DÜZ DİKİŞ İĞNE POZİSYONU

Düz dikiş dikerken iğnenin pozisyonu, Dikiş Genişliği Ayar düğmesi ile aşağıda gösterildiği gibi 13 farklı konumdan birisine ayarlanabilir.



STRAIGHT STITCH NEEDLE POSITION

The position of the needle when sewing straight stitch may be adjusted to anyone of 13 different positions with the Stitch Width Control as illustrated:

RÉGLAGE DE LA POSITION D'ALGUILLE POUR LE POINT DROIT

En point droit, il est possible de régler l'aiguille en 13 positions en touchant la touche contrôle de largeur.

5. PERFORMANS KONTROL LİSTESİ

GENEL SORUNLAR

Makine dikiş yapmıyor

* Açma/kapatma düğmesi kapalı. Düğmeyi açın.

Makine sıkıştırıyor/vuruntu yapıyor.

* İplik yatakta sıkışmış. Yatağı temizleyin.

* İğne hasarlı. İğneyi değiştirin.

Kumaş hareket etmiyor

* Baskı ayağı indirilmemiş. Baskı ayağını indirin.

* Kumaş dişlisi kolu indirilmiş.

DİKİŞ SORUNLARI

Dikişler atlanıyor.

* İğne, iğne miline sonuna kadar oturtulmamış.

* İğne bükülmüş veya körelmiş. - İğneyi değiştirin.

* Makinenin ipliği düzgün takılmamış.

* İplik, yatakta sıkışmış. - Yatağı temizleyin.

Dikişler düzensiz.

* İğnenin büyüklüğü, iplik ve kumaş için uygun değil.

* Makinenin ipliği düzgün takılmamış.

* Üst iplik çok gevşek.

* Kumaş, makinenin besleme yönünün tersine çekiliyor veya itiliyor - Kumaşı yavaşça yönlendirin.

* Masura eşit şekilde sarılmamış. - Masurayı sarın.

İğne kırılıyor

* Kumaş, makinenin besleme yönünün tersine çekiliyor veya itiliyor - Kumaşı yavaşça yönlendirin.

* İğnenin büyüklüğü, iplik ve kumaş için uygun değil.

* İğne, iğne miline sonuna kadar oturtulmamış.

İPLİK SORUNLARI

İplik toplanıyor.

* Üst ve masura iplikleri, dikişe başlanmadan önce baskı ayağının altına çekilmemiş. - Her iki ipliği yaklaşık 10 cm kadar baskı ayağının altına çekin ve birkaç dikiş yapıncaya kadar iplikleri tutun.

İğne ipliği kopuyor.

* Makinenin ipliği düzgün takılmamış.

* Üst iplik çok gergin.

* İğne bükülmüş. - İğneyi değiştirin.

* İğnenin büyüklüğü ipliğe ve kumaşa uygun değil.

Masura ipliği kopuyor.

* Mekik düzgün sarılmamış.

* Mekikte veya yatakta tüy birikiyor. - Tüyleri temizleyin.

Kumaş büzülüyor.

* Üst iplik çok gergin. - Gerginliğini ayarlayın.

* Dikiş uzunluğu ince veya yumuşak kumaş için çok fazla. - Dikiş uzunluğunu azaltın.

5. PERFORMANCE CHECKLIST

GENERAL PROBLEMS

Machine does not sew.

- * Power switch is turned off. – Turn on the switch.
- * Buttonhole lever is not raised when sewing stitch patterns.
– Raise buttonhole lever.
- * Buttonhole lever is not lowered when sewing buttonhole.
– Lower buttonhole lever.

Machine jams/knocks.

- * Thread is caught in hook. – Clean hook (see page 80 - 81).
- * Needle is damaged. – Replace needle (see page 24 - 25).

Fabric does not move.

- * Presser foot is not lowered – Lower presser foot.
- * Stitch length is too short - Lengthen stitch length.
- * Feed dogs are lowered - Raise feed dogs.

Desired pattern cannot be selected.

- * Twin needle mode switch has been turned on and lit red.
– Turn off the switch.

STITCHING PROBLEMS

Machine skips stitches.

- * Needle is not all the way up into needle clamp (see page 24 - 25).
- * Needle is bent or blunt. – Replace needle (see page 24 - 25).
- * Machine is not threaded correctly (see page 20 - 21).
- * Thread is caught in hook. – Clean hook (see page 80 - 81).

Stitches are irregular.

- * Needle size is not correct for thread and fabric (see page 24 - 25).
- * Machine is not threaded correctly (see page 20 - 21).
- * Top thread tension is too loose (see page 26 - 27).
- * Fabric is being pulled or pushed against machine feeding action. – Guide it gently.
- * Bobbin has not been wound evenly. – Rewind bobbin.

Needle breaks.

- * Fabric is being pulled or pushed against machine feeding action. – Guide it gently.
- * Needle size is not correct for thread and fabric (see page 24 - 25).
- * Needle is not all the way up into the needle clamp (see page 24 - 25).

THREAD PROBLEMS

Thread bunches.

- * Top and bobbin threads are not drawn back under presser foot before starting seam. – Draw both threads back under presser foot about 4 inches (10 cm) and hold until a few stitches are formed.

Needle thread breaks.

- * Machine is not threaded correctly (see page 20 - 21).
- * Top thread tension is too tight (see page 26 - 27).
- * Needle is bent. – Replace needle (see page 24 - 25).
- * Needle size is not correct for thread and fabric (see page 24 - 25).

Bobbin thread breaks.

- * Bobbin case is not threaded correctly (see page 18 - 19).
- * Lint accumulates in bobbin case or hook. – Remove lint (see page 80 - 81).

Fabric puckers.

- * Top thread tension is too tight. – Adjust thread tension (see page 26 - 27).
- * Stitch length is too long for sheer or soft fabric. – Shorten stitch length.

5. VÉRIFICATION DES PETITS PROBLÈMES DE COUTURE

PROBLÈMES GÉNÉRAUX

La machine ne coud pas:

- * L'interrupteur est hors fonction. L'activer
- * Le levier pour boutonnière n'est pas relevé lorsque vous cousez des motifs de points. - Relevez le levier pour boutonnière.
- * Le levier pour boutonnière n'est pas abaissé lorsque vous cousez une boutonnière. - Abaissez le levier pour boutonnière.

La machine est coincée:

- * Le fil est cassé dans le crochet - le nettoyer (voir page 80 - 81).
- * L'aiguille est endommagée - remplacer l'aiguille (voir page 24 - 25).

Le tissu n'avance pas:

- * Le pied presseur n'est pas abaissé - l'abaisser.
- * La longueur du point est trop courte - l'augmenter.
- * Les griffes d'entraînement sont abaissées - Relevez les griffes.

Le motif voulu ne peut pas être sélectionné.

- * Le commutateur de mode d'aiguille double a été mis sur la position de marche et est allumé en rouge. - Éteignez le commutateur.

PROBLÈMES DE COUTURE

La machine saute des points:

- * L'aiguille n'est pas bien insérée (voir page 24 - 25).
- * L'aiguille est courbée ou épointée - la changer (voir page 24 - 25).
- * La machine n'est pas correctement enfilée (voir page 20 - 21).
- * Le fil est cassé dans le crochet - le nettoyer (voir page 80 - 81).

Les points sont irréguliers:

- * La grosseur de l'aiguille n'est pas correcte pour le fil et le tissu (voir page 24 - 25).
- * La machine n'est pas enfilée correctement (voir page 20 - 21).
- * La tension supérieure est trop lâche (voir page 26 - 27).
- * Le tissu est tiré ou poussé dans le sens inverse des griffes-le guider correctement.
- * La canette n'a pas été enroulée régulièrement - la refaire.

L'aiguille casse:

- * Le tissu est tiré ou poussé dans le sens inverse des griffes - le guider correctement.
- * La grosseur de l'aiguille n'est pas correcte pour le fil et le tissu (voir page 24 - 25).
- * L'aiguille n'est pas bien insérée (voir page 24 - 25).

PROBLÈMES DE FIL

Les fils s'emmêlent:

- * Les fils supérieur et inférieur ne sont pas tirés sous le pied presseur et vers l'arrière, avant de commencer les coutures - les maintenir pendant quelques points.

Le fil de l'aiguille casse:

- * La machine n'est pas correctement enfilée (voir page 20 - 21).
- * La tension du fil supérieur est trop serrée (voir page 26 - 27).
- * L'aiguille est tordue - remplacer l'aiguille (voir page 24 - 25).
- * La grosseur de l'aiguille n'est pas correcte pour le fil et le tissu (voir page 24 - 25).

Le fil de la canette casse:

- * La boîte à canette n'est pas enfilée correctement (voir page 18 - 19).
- * La bourre du tissu s'est accumulée dans la boîte à canette ou la coursière - l'enlever (voir page 80 - 81).

Le tissu fronce:

- * La tension du fil supérieur et inférieur est trop serrée - l'ajuster (voir page 26 - 27).
- * La longueur du point est trop longue pour les tissus légers et fins - la réduire.

6. DİKİŞ UZUNLUĞU VE GENİŞLİĞİ HIZLI BAŞVURU TABLOSU

6. QUICK REFERENCE TABLE OF STITCH LENGTH AND WIDTH

6. TABLEAU DE RÉFÉRENCE RAPIDE DES LONGUEURS ET LARGEURS DE POINTS

PRATİK VE SÜREKLİ DİKİŞ DESENLERİ

UTILITY AND CONTINUOUS STITCH PATTERNS

MOTIFS DE POINTS DE CONTINUS ET UTILITAIRES



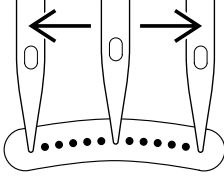



▲▲ : YANSITMA GÖRÜNTÜ / MIRROR IMAGE / IMAGE MIROIR





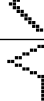





†† : ÇİFT İĞNE / TWIN NEEDLE / AIGUILLE DOUBLE

* Ayarlamalar yapılabilir.




















* Adjustments can be made.

* Vous pouvez effectuer des réglages.

DİKİŞ STITCH POINT	No. No. N°	İĞNE POZİSYONU NEEDLE POSITION POSITION D'AIGUILLE		UZUNLUK (mm) LENGTH LONGUEUR (mm)		††	
		OTOMATİK AUTO AUTO	MANUEL MANUEL MANUEL	OTOMATİK AUTO AUTO	MANUEL MANUEL MANUEL		
	01	ORTA CENTER CENTRO	SOL-SAĞ LEFT - RIGHT IZQUIERDA - DERECHA	2.5	0.5 – 4.8	*	
	03			2.5	1.5 – 3.0	*	
	02			-	2.0	2.0 – 4.0	
	04			-	2.5	2.0 – 4.0	*
	05			-	2.5	1.5 – 3.0	*

DİKİŞ STITCH POINT	No. No. N°	GENİŞLİK (mm) WIDTH LARGEUR (mm)		UZUNLUK (mm) LENGTH LONGUEUR (mm)		▲▲	††	DİKİŞ STITCH POINT	No. No. N°	GENİŞLİK (mm) WIDTH LARGEUR (mm)		UZUNLUK (mm) LENGTH LONGUEUR (mm)		▲▲	††
		OTOMATİK AUTO AUTO	MANUEL MANUEL MANUEL	OTOMATİK AUTO AUTO	MANUEL MANUEL MANUEL					OTOMATİK AUTO AUTO	MANUEL MANUEL MANUEL	OTOMATİK AUTO AUTO	MANUEL MANUEL MANUEL		
	06	5.0	0 – 6.0	2.0	0 – 3.0		*		11	5.5	3.5 – 7.0	2.5	1.5 – 3.0	*	*
	07	6.0	2.5 – 6.0	1.5	0 – 2.5		*		12	5.0	1.0 – 7.0	2.0	1.0 – 3.0	*	*
	08	5.0	2.0 – 6.0	2.5	1.5 – 3.0		*		13	5.0	1.0 – 6.0	2.0	0.8 – 2.5	*	*
	09	3.0	1.0 – 6.0	2.0	1.0 – 3.0	*	*		14	7.0	3.5 – 7.0	2.5	1.5 – 2.5	*	*
	10	3.0	2.0 – 7.0	2.0	1.0 – 3.0	*	*		15	5.0	3.5 – 7.0	3.0	2.0 – 3.5	*	*

DİKİŞ STITCH POINT	No. No. No°	GENİŞLİK (mm) WIDTH LARGEUR (mm)		UZUNLUK (mm) LENGTH LONGUEUR (mm)				DİKİŞ STITCH POINT	No. No. No°	GENİŞLİK (mm) WIDTH LARGEUR (mm)		UZUNLUK (mm) LENGTH LONGUEUR (mm)			
		OTOMATİK AUTO AUTO	MANUEL MANUEL MANUEL	OTOMATİK AUTO AUTO	MANUEL MANUEL MANUEL					OTOMATİK AUTO AUTO	MANUEL MANUEL MANUEL				
			16	6.0	3.0 – 6.0					2.0	1.0 – 3.0		*		
	17	6.0	3.0 – 6.0	2.0	1.5 – 3.0		*		32	7.0	3.0 – 7.0	2.5	1.0 – 2.5	*	*
	18	7.0	-	2.5	-				33	7.0	3.5 – 7.0	1.3	0.8 – 4.0	*	*
	19	5.0	1.0 – 7.0	2.5	1.5 – 3.0	*	*		34	7.0	3.5, 7.0	1.8	0.8 – 2.5		*
	20	7.0	1.0 – 7.0	2.5	1.5 – 3.0	*	*		35	7.0	3.5 – 7.0	1.8	1.0 – 4.0	*	*
	21	5.5	3.0 – 7.0	2.5	1.5 – 2.5		*		36	5.0	5.0, 6.0	3.0	-		
	22	6.0	2.0 – 6.0	2.5	1.0 – 3.0		*		37	7.0	3.5 – 7.0	2.5	1.5 – 2.5		*
	23	5.0	2.0 – 7.0	2.5	1.5 – 3.0		*		38	7.0	3.5 – 7.0	2.5	1.5 – 2.5		*
	24	5.0	1.0 – 7.0	2.5	1.5 – 3.0		*		39	5.0	2.0 – 6.0	0.5	0.5 – 1.0		*
	25	5.5	3.5 – 7.0	2.5	1.5 – 3.0		*		40	5.0	2.0 – 7.0	0.5	0.5, 0.8		*
	26	7.0	3.5 – 7.0	2.5	1.3 – 3.0	*	*		41	7.0	4.0 – 7.0	2.5	1.5 – 2.5		
	27	7.0	3.0 – 7.0	1.8	1.5 – 2.5	*	*		42	7.0	3.0 – 7.0	2.5	1.5 – 2.5		*
	28	6.5	3.5 – 7.0	2.5	1.5 – 2.5		*		43	5.0	1.0 – 7.0	2.5	0.8 – 2.5		*
	29	6.0	3.0 – 6.0	2.5	1.5 – 2.5		*		44	6.0	3.5 – 7.0	2.5	1.5 – 2.5		*
	30	6.0	3.0 – 6.0	2.0	1.5 – 3.0		*		45	5.0	3.5 – 7.0	2.5	1.5 – 2.5		*

DİKİŞ STITCH POINT	No. No. No	GENİŞLİK (mm) WIDTH LARGEUR (mm)		UZUNLUK (mm) LENGTH LONGUEUR (mm)		▲	†	DİKİŞ STITCH POINT	No. No. No	GENİŞLİK (mm) WIDTH LARGEUR (mm)		UZUNLUK (mm) LENGTH LONGUEUR (mm)		▲	†
		OTOMATİK AUTO AUTO	MANUEL MANUEL MANUEL	OTOMATİK AUTO AUTO	MANUEL MANUEL MANUEL					OTOMATİK AUTO AUTO	MANUEL MANUEL MANUEL	OTOMATİK AUTO AUTO	MANUEL MANUEL MANUEL		
			46	6.3	3.8 – 6.3					1.3	1.0 – 2.0	*			
	47	6.5	3.5 – 6.5	3.0	2.5 – 3.5	*			02	3.5	–	0.5	0.5, 0.8		
	48	5.0	3.0 – 7.0	2.5	1.5 – 2.5	*	*		03	5.5	–	0.5	0.5, 0.8		
	49	6.0	3.0 – 6.0	2.5	1.5 – 2.5	*	*		04	3.5	–	0.5	0.5, 0.8		
	50	6.0	3.0 – 6.0	2.5	1.5 – 2.5	*	*		05	3.0	2.0 – 4.5	0	–		
	51	6.0	3.0 – 7.0	2.0	1.0 – 2.5		*		06	6.0	–	0.5	0.5, 0.8		
	52	7.0	3.0 – 7.0	1.5	0.5 – 1.5		*		07						
	53	6.0	2.0 – 7.0	2.5	1.0 – 2.5		*		08						
	54	6.0	2.0 – 7.0	1.5	0.5 – 2.0		*		09	5.5	–	0.5	0.5, 0.8		
	55	6.0	–	Değişken Varied Variable	–				10	3.5	–	0.5	0.5, 0.8		

**HARFLER VE
DEKORATİF
DESENLER**

**LETTERS AND
DECORATIVE
PATTERNS**

**MOTIFS DE POINTS
DÉCORATIFS ET
ALPHABÉTIQUES**

DİKİŞ STITCH POINT	No. No. No	GENİŞLİK (mm) WIDTH LARGEUR (mm)		UZUNLUK (mm) LENGTH LONGUEUR (mm)		▲	†	DİKİŞ STITCH POINT	No. No. No	GENİŞLİK (mm) WIDTH LARGEUR (mm)		UZUNLUK (mm) LENGTH LONGUEUR (mm)		▲	†
		OTOMATİK AUTO AUTO	MANUEL MANUEL MANUEL	OTOMATİK AUTO AUTO	MANUEL MANUEL MANUEL					OTOMATİK AUTO AUTO	MANUEL MANUEL MANUEL	OTOMATİK AUTO AUTO	MANUEL MANUEL MANUEL		
			01	7.0	3.5 – 7.0					0.5	0.3 – 1.5	*	*		
	02	7.0	3.5 – 7.0	0.8	0.5 – 1.5	*	*		12	6.0	3.0 – 6.0	0.5	0.3 – 1.3		*
	03	7.0	3.5 – 7.0	0.5	0.3 – 1.5	*	*		13	7.0	3.0 – 7.0	0.5	0.3 – 1.5	*	*
	04	7.0	3.0 – 7.0	0.5	0.3 – 3.0	*	*		14	7.0	3.5 – 7.0	0.5	0.3 – 1.5		*
	05	7.0	3.5 – 7.0	2.5	1.5 – 2.5	*	*		15	7.0	3.0 – 7.0	0.5	0.3 – 1.5		*
	06	7.0	3.5 – 7.0	0.5	0.3 – 1.5		*		16	7.0	3.5 – 7.0	2.5	1.5 – 2.5		*
	07	7.0	3.5 – 7.0	0.5	0.3 – 2.5		*		17	6.0	3.5 , 6.0	2.0	-	*	*
	08	7.0	3.0 – 7.0	0.5	0.3 – 1.5		*		18	7.0	-	Değişken Varied Variable	-	*	
	09	7.0	3.0 – 7.0	0.5	0.3 – 1.5		*		19	6.0	3.0 – 7.0	Değişken Varied Variable	1.3 – 3.0	*	
	10	7.0	3.5 – 7.0	0.5	0.3 – 1.5	*	*		20	4.5	2.0 – 7.0	2.0	1.5 – 3.5	*	

1	A	B	C	D	E
2	F	G	H	I	J
3	K	L	M	N	O
4	P	Q	R	S	T
5	U	V	W	X	Y
6	Z	□	-	.	,
7	'	?	!	&	/
8	0	1	2	3	4
9	5	6	7	8	9
10	À	È	Ì	Ò	Ù
11	Ä	Ë	Ï	Ö	Ü
12	Ñ	Î	Û	É	Â

13	Ê	Ô	Œ	Ç	Ğ
14	İ	Ş	Đ	Ø	Å
15	Á	Í	Ó	Ú	Û
16	А	Б	В	Г	Д
17	Е	Ё	Ж	З	И
18	Й	К	Л	М	Н
19	О	П	Р	С	Т
20	У	Ф	Х	Ц	Ч
21	Ш	Щ	Ъ	Ы	Ь
22	Э	Ю	Я	ı	Є
23	І	Ї			

SINGER®

www.singer.com.tr

Danışma Hattı: 444 99 09

İHRACATÇI / ÜRETİCİ FİRMA:

SINGER SOURCING LTD.
C/O Singer Logistics Pte. Ltd.
371 Beach Road 03-27
Keypoint Singapore 199597
Tel: +65 6294 7336 Fax: +65 6294 7275

İTHALATÇI FİRMA:

SINGER DİKİŞ MAKİNALARI TİCARET A. Ş.
CENTRUM İŞ MERKEZİ
Aydınevler Sanayi Cad. No: 3
34854 Küçükyalı / İSTANBUL
Tel: (0216) 519 98 98

Kullanım Ömrü 10 Yıldır

TÜRKÇE / ENGLISH / FRANÇAIS

© Part No. 82211

7/08